

07 febbraio 2011

**CHIARIMENTI
IN SEDE DI OFFERTA
SERVIZI PER TELEFONIA
FISSA E TRASMISSIONE DATI**

Numero Gara 702754 - Lotto CIG 0659407FDA

Le domande e chiarimenti, formulate in lingua italiana, sono stati accettati solo se pervenuti entro e non oltre il termine delle ore 13:00 del giorno 3 febbraio 2011.

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
1.	Disciplinare di gara	10	Art. 6.1 punto 4) lettera b)	<p><i>Tra la documentazione amministrativa viene richiesto di presentare l'Allegato 3 a dimostrazione del possesso di idonea ed adeguata qualificazione, dove viene richiesto di dichiarare, tra gli altri, "di aver dato inizio, completa e totale esecuzione nel triennio 2007-2008-2009 ad almeno tre distinti contratti per servizi analoghi a quelli oggetto di contratto per telefonia fissa e trasmissione dati, di importo cadauno non inferiore a € 350.000,00....".</i></p> <p><i>Trattandosi di servizi, si chiede conferma che, a tutela della par condicio tra gli offerenti, la soglia minima dei € 350.000,00 possa essere soddisfatta da più di un contratto a carico dello stesso Committente/Cliente, dal momento che la maggior parte di essi tende a tenere distinti i contratti di fononia da quelli di trasmissione dati o ancora da quelli di housing.</i></p> <p><i>Inoltre, sempre per il fatto che si tratta di servizi, si chiede conferma che i € 350.000,00 nel triennio si riferiscano al fatturato e non al contratto e che nel caso fosse stato firmato precedentemente al triennio indicato o fosse ancora in essere, possa essere considerato ammissibile. In questi ultimi casi, peraltro, il valore del contratto sarebbe superiore ai € 350.000,00 richiesti.</i></p>	<p>Il requisito richiesto può essere soddisfatto da contratti aventi indistintamente come oggetto "servizi per telefonia fissa", "servizi per trasmissione dati" o "servizi per telefonia fissa e trasmissione dati". Ogni contratto deve essere singolo, oltre gli eventuali addendum, ed avere un importo non inferiore a € 350.000,00 (trecentocinquantamila/00) esclusa IVA. L'inizio del contratto e la fine dello stesso deve avere data compresa tra il 01/01/2007 ed il 31/12/2009. I contratti possono essere stati stipulati con il medesimo Cliente. Nel requisito in oggetto non rilevano le fatture.</p>
2.	Disciplinare di gara	-	-	<p><i>Con la presente si richiede la disponibilità di poter effettuare insieme ad un Vostro referente tecnico il sopralluogo per verificare le consistenze che sono elencate nel bando gara 1011 servizi per telefonia fissa e trasmissione dati.</i></p>	<p>Il sopralluogo non è consentito.</p>
3.	Disciplinare di gara	12	Art. 6.1 punto 6)	<p><i>In relazione al contenuto della cauzione provvisoria, pag.12 del disciplinare di gara "Prevedere che il Foro competente, per qualsiasi controversia possa insorgere nei confronti del CINECA, è esclusivamente quello dell'Autorità Giudiziaria dove ha sede il CINECA stesso", si richiede cortesemente di fornirci il vs Foro competente.</i></p>	<p>Il Foro competente è quello di Bologna.</p>

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
4.	Disciplinare di gara			<p>In riferimento alla risposta del chiarimento N. 1 del 14 Gennaio, Vi chiediamo i seguenti chiarimenti:</p> <p>Nei contratti relativi a servizi a traffico (fonia fissa, fonia mobile e SMS GATE) vengono indicate, in genere, le tariffe unitarie delle singole direttrici di traffico, senza indicazioni esplicite sull'importo complessivo del contratto, che dipende dal volume di traffico effettivamente sviluppato. Il valore effettivo del contratto può quindi essere dimostrato solo esibendo le fatture relative. Si chiede conferma se è possibile utilizzare le fatture, insieme al contratto con le tariffe unitarie, come documentazione idonea per la verifica a campione (par.7.3 del Disciplinare di Gara).</p>	Le forme di dimostrazione sono libere e decise dall'operatore economico, la scrivente Stazione Appaltante non esclude alcuna forma di dimostrazione.
5.	Disciplinare di gara	10	Art. 6.1 punto 4) lettera b)	<p>Nella risposta del chiarimento 1 viene riportato "l'inizio e la fine dello stesso deve avere data compresa tra il 01/01/2007 ed il 31/12/2009". Si deve desumere che verranno accettati, come documentazione idonea per la verifica a campione del par. 7.3, solo contratti attivati nel periodo indicato, ma la cui scadenza è prima del 31/12/2009, escludendo quindi i contratti di durata superiore ai 2 anni ?</p>	Il requisito richiede di avere dato inizio e fine al contratto nel periodo di riferimento indicato nel Disciplinare di gara; per ogni diversa ipotesi sarà <u>onere del concorrente</u> dare dimostrazione di equipollenza, ossia aver stipulato contratti nel periodo di riferimento e che nello stesso periodo di riferimento le attività svolte in esecuzione al contratto abbiano comportato la maturazione di un compenso (anche se fatturato in seguito) superiore al limite economico dato in gara.
6.	Disciplinare di gara	13	Art. 6.1 punto 7)	<p>Con riferimento a quanto in oggetto ed in particolare alla sottoscrizione dei documenti di gara, siamo a chiedere conferma che <u>tutta la documentazione di gara possa essere sottoscritta da un procuratore, munito di idonea procura da allegare in copia autentica, così come previsto nel Disciplinare di Gara per l'offerta tecnica ed economica (pagina 6/27).</u></p>	A pena di esclusione, se la documentazione di gara non è sottoscritta dal legale rappresentante, è necessario inserire nella busta A (Documentazione Amministrativa) atto costitutivo, atto di procura o altro atto idoneo, in originale o in copia autentica.
7.	Disciplinare di gara	13	Art. 6.1 punto 7)	<p>Desideravo sapere se le dichiarazioni della componente amministrativa, tecnica ed economica, possono essere firmate da un procuratore?</p>	Si. Vedere risposta n. 6

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
8.	Capitolato Tecnico	46	Allegato D	<p>Volevo chiederle spiegazioni in merito alle sedi di terminazione presenti in allegato D.</p> <p>In base a detto allegato pare che siano presenti, oltre al centro stella (via Magnatelli,6/3 Casalecchio di Reno), altre due tipologie di sedi:</p> <p>1) la sede in via Fermi a Zola Predosa, tipologia E;</p> <p>2) la sede in via delle sette Chiese a Roma, tipologia A (più il backup sulla stessa sede).</p> <p>Da questo allegato si deduce che, oltre il centro stello, ci sono altre 2 sedi di terminazione ma, in base al “Modello predisposizione offerta economica” sembrerebbe che in realtà le sedi ti tipologia E siano 2.</p> <p>Per il profilo E, come da me evidenziato, sotto la voce “CONSUMO PREVISTO CINECA (per unità di misura)” è stato indicato il numero 2.</p> <p>Quello che vorrei sapere con precisione è se le sedi con profilo E da attivare sono 2 (come da allegato economico) oppure 1 (così come indicato nell’Allegato D).</p>	Nella valutazione economica si include anche la previsione di attivazione di sedi attualmente non presenti, nel corso della durata del contratto.
9.	Disciplinare di gara	24	Art. 7.6	<p>Alla voce “TRAFFICO VOCE SU RETE FISSA” viene richiesta la quotazione di un prezzo unitario proposto (al minuto) per le chiamate internazionali. Notoriamente le tariffe per le chiamate internazionali sono divise per “zone”, oltre alla classica distinzione tra chiamate verso fisso e verso mobile. Per come è strutturato il modello di offerta economica, non possiamo far altro che proporre un prezzo unitario risultato di una media delle tariffazioni delle varie zone, in base alle nostre statistiche, senza distinzione tra le chiamate verso fisso da quelle verso rete mobile.</p> <p>A tal proposito, è possibile allegare all’offerta economica una tabella riepilogativa delle nostre tariffe internazionali divise per zona e tipologia, oppure il prezzo applicato alle chiamate internazionali sarà quello medio indicato nel modello?</p>	Si intende un prezzo medio per le chiamate internazionali. Non è previsto che venga allegato alcun tariffario aggiuntivo.

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
10.	Disciplinare di gara	24	Art. 7.6	<p>Alla voce “TRAFFICO VOCE SU RETE FISSA” viene richiesta la quotazione di un prezzo unitario proposto (presumibilmente al minuto) per le chiamate a numeri speciali. Per “chiamate numeri speciali” intendete esclusivamente le chiamate in entrata verso un vostro numero 800?</p> <p>Nel caso in cui in questa tipologia siano comprese anche chiamate in uscita verso numeri speciali, il prezzo di terminazione non dipende dall’operatore di origine ma dall’operatore di destinazione e ci troviamo nell’impossibilità di poter proporre un prezzo al minuto.</p> <p>A tal proposito, i costi relativi a questa tipologia di traffico dovrebbero essere escluse dalla base, essendo indipendenti dall’operatore che vincerà la gara.</p>	Si intende esclusivamente il costo del traffico entrante verso un nostro numero 800.
11.	Disciplinare di gara	6-7	Art. 6.1 punto 2)	<p>Si chiede conferma che se la dichiarazione di legittimazione a partecipare alla gara ed a contrarre, di cui all’Allegato 2, venga sottoscritta da un Procuratore, che dichiara quindi per se, per gli amministratori muniti di rappresentanza e il direttore tecnico e per i soggetti cessati, non sia necessario presentare gli Allegati 2-bis, 2.ter.1 e 2-ter.2.</p>	Si conferma che nell’ipotesi prospettata non vadano presentati gli Allegati 2-bis, 2.ter.1 e 2-ter.2.
12.	Capitolato Tecnico	42	Allegato A	<p>In merito a quanto indicato nell’Allegato A del Capitolato Tecnico, a pagina 42, si chiede quale sia la sede di attestazione per ogni primario indicato con rispettivo GNR .</p>	Tutti i primari oggetto della gara sono terminati presso la sede del CINECA in via Magnanelli 6/3, Casalecchio di Reno (BO), ITALIA.
13.	Capitolato Tecnico	19-21	Capitolo 4	<p>Per quanto riguarda il servizio di housing, si chiede di dare evidenza della potenza massima assorbibile dalle apparecchiature e del numero di rack unit che verranno occupate dagli apparati.</p>	<p>La risposta è nel paragrafo 4.2 di pagina 19: sono richiesti 42 rack unit (RU) e max 2200 KVA di assorbimento per ciascuna linea di alimentazione e 2 linee di alimentazione diverse.</p> <p>Estratto dal par. 4.2: “* rack 19” 42RU dimensioni standard fra le seguenti: 80x80, 80x100, 60x100 cm; * alimentazione elettrica 220V, 10A monofase, erogata su due circuiti distinti e separati”.</p>
14.	Capitolato Tecnico	40-41	Capitolo 10	<p>Viene richiesto di descrivere temi di interesse che “non prevedono quindi</p>	Si conferma.

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
				l'esposizione di un corrispettivo economico e che saranno valutate esclusivamente dal punto di vista tecnico". A riguardo, si chiede conferma del fatto che, l'esposizione economica di tali servizi non debba essere riportata né nella Offerta Tecnica né nella Offerta Economica.	
15.	Capitolato Amministrativo	3	Art. 1	<p>In relazione al seguente capoverso: A norma dell'art. 1331 del codice civile l'offerente resterà vincolato alla propria dichiarazione di offerta, mentre il CINECA avrà facoltà di accettarla per partite sino, alternativamente:</p> <p>a) al termine di scadenza del contratto, fissata in mesi 36 (trentasei) decorrenti dalla stipulazione del contratto, salvo eventuali proroghe;</p> <p>b) all'ammontare totale di ordinativo di € 750.000,00 (settecentocinquantamila/00) IVA esclusa.</p> <p>Si chiede di chiarire se la durata del contratto di appalto sarà di 36 mesi, oltre all'eventuale proroga, ovvero se CINECA potrà interrompere il contratto di appalto anche anticipatamente rispetto al predetto periodo di 36 mesi in caso di raggiungimento dell'ammontare del totale di ordinativo di 750.000€</p>	Il contratto avrà termine prima dei 36 mesi nel caso di raggiungimento dell'ammontare totale di ordinativo.
16.	Capitolato Amministrativo	3	Art. 1	<p>In relazione al seguente capoverso: A norma dell'art. 1331 del codice civile l'offerente resterà vincolato alla propria dichiarazione di offerta, mentre il CINECA avrà facoltà di accettarla per partite sino, alternativamente:</p> <p>a) al termine di scadenza del contratto, fissata in mesi 36 (trentasei) decorrenti dalla stipulazione del contratto, salvo eventuali proroghe;</p>	L'importo di € 750.000,00 è il valore massimo affidabile all'aggiudicatario della gara.

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
				<p>b) all'ammontare totale di ordinativo di € 750.000,00 (settecentocinquantamila/00) IVA esclusa.</p> <p><i>L'importo a base d'asta è pari a 750.000€ IVA esclusa. Si chiede di chiarire se tale importo è il massimo affidabile all'aggiudicatario della gara, nell'arco dei 36 mesi di durata del Contratto di appalto, a prescindere dall'ammontare dell'offerta economica prodotta dall'aggiudicatario stesso.</i></p>	
17.	Capitolato Amministrativo	3	Art. 1	<p><i>In relazione al seguente capoverso:</i></p> <p>Il CINECA garantisce all'appaltatore, per la durata del contratto, un quantitativo di servizi per un importo complessivamente non inferiore a € 150.000,00 (centocinquantamila/00) oltre IVA.</p> <p><i>Si chiede di chiarire se l'importo di Euro 150.000,00 oltre IVA sia da considerare quale importo minimo comunque garantito.</i></p>	Si.
18.	Capitolato Amministrativo	3	Art. 3	<p><i>Art. 3, primo capoverso.</i></p> <p><i>Si chiede di chiarire cosa CINECA intenda per "revisione del prezzo del contratto" a fronte della facoltà, che CINECA stessa si riserva, di modificare o interrompere alcuni servizi oggetto dell'Appalto.</i></p>	Poiché il contratto si baserà sull'offerta di gara che è a prezzi unitari, potrebbe presentarsi l'ipotesi di modifica e/o variazione dei servizi e quindi dei relativi prezzi unitari.
19.	Capitolato Amministrativo	3	Art. 3	<p><i>Si chiede di chiarire a quali strumenti e modalità farà riferimento CINECA per individuare i prezzi medi di mercato per determinare il corrispettivo dei servizi complementari che eventualmente CINECA stessa potrà richiedere all'aggiudicatario della gara nell'arco di vigenza del Contratto di appalto. Questo anche alla luce che la Società offerente è obbligata a valutare le proprie offerte di servizi regolamentati, servizi presenti in questo appalto, nell'ambito di un quadro normativo regolatorio nazionale sancito dalle competenti Authority di settore.</i></p>	<p>Le fonti sono (elenco non esclusivo):</p> <ul style="list-style-type: none"> • listini pubblici; • analisi di mercato (es. Gartner) per servizi analoghi rispetto al segmento di mercato di riferimento; • richieste di quotazione ad altri fornitori.

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
20.	Disciplinare di gara	24	Art. 7.6	<p><i>Nella tabella in questione viene richiesto da CINECA la quotazione delle Chiamate verso Numeri Speciali. Si chiede di fornire il dettaglio delle numerazioni raggiunte da tali chiamate in quanto, alcuni tipi di numerazioni (tipo le numerazioni in decade 1, tipo 199xx, 12xx etc, decade 4 e anche 89xx) prevedono una tariffazione che è determinata ESCLUSIVAMENTE dal chiamato e quindi non modificabile. Nel caso di presenza di tali numerazioni si chiede la possibilità di scorporare i volumi relativi dall'offerta economica. Inoltre si evidenzia che tali Chiamate uscenti non sono ricomprese nel Capitolato Tecnico al Cap. 2.2 "Caratteristiche del Servizio" in relazione all'elenco delle tipologie di traffico uscente e quindi si chiede se fa fede il testo del Capitolato o la tabella economica.</i></p>	Vedere risposta n. 10.

Richieste tardive

Num	Documento di riferimento	Pagina	Capitolo paragrafo capoverso	Testo domanda	Risposta
1.	-	-	-	<i>Per poter valutare i costi relativi alla manutenzione del centralino, chiediamo se sia possibile conoscere le release delle licenze utilizzate.</i>	Non è possibile rispondere a quanto richiesto poiché la richiesta di chiarimenti è stata inviata tardivamente ovvero successivamente le ore 13:00 del 03/02/2011, termine ultimo per formulare le richieste. Si invita pertanto a fare riferimento ai requisiti già evasi ed alle disposizioni indicate nei documenti di gara.